



## Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/42/PV.96  
8 January 1988

RUSSIAN

---

Сорок вторая сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О 96-М ЗАСЕДАНИИ,  
состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в пятницу,  
11 декабря 1987 года, в 10 ч. 00 м.

Председатель: г-н ФЛОРИН (Германская Демократическая Республика)

позднее: г-н ЯКОБИВИЦ ДЕ ЗЕГЕД (Нидерланды)

- Заявление Председателя
- Полномочия представителей на сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи: второй доклад Комитета по проверке полномочий [3] (продолжение)
- Доклад Экономического и Социального Совета: доклад Второго комитета [12] (продолжение)
- Развитие и международное экономическое сотрудничество: доклад Второго комитета [82] (продолжение):

/...

---

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

- a) торговля и развитие
    - i) доклад Второго комитета
    - ii) доклад Пятого комитета
  - b) осуществление Основной новой программы действия на 80-е годы в пользу наименее развитых стран
    - i) доклад Второго комитета
    - ii) доклад Пятого комитета
  - c) эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития: доклад Второго комитета
  - d) экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами: доклад Второго комитета
  - e) окружающая среда: доклад Второго комитета
  - f) опустынивание и засуха: доклад Второго комитета
  - g) населенные пункты: доклад Второго комитета
  - h) наука и техника в целях развития: доклад Второго комитета
  - i) новый международный гуманный порядок; моральные аспекты развития: доклад Второго комитета
  - j) предложения, не связанные с каким-либо конкретным подпунктом: доклад Второго комитета
- Оперативная деятельность в целях развития: доклад Второго комитета [83]
  - Подготовка кадров и научные исследования; Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций: доклад Второго комитета [84]
  - Кризис внешней задолженности и развитие: доклад Второго комитета [85]
  - Специальные программы экономической помощи: доклад Второго комитета [86]

Заседание открывается в 10 ч. 40 м.

#### ЗАЯВЛЕНИЕ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Генеральная Ассамблея приняла 21 октября 1987 года решение, в котором она призвала правительства СССР и США приложить все усилия для скорейшего заключения договора о ликвидации своих ракет средней и меньшей дальности.

Сегодня Генеральная Ассамблея может приветствовать подписание Генеральным секретарем ЦК КПСС М.С. Горбачевым и Президентом США Р. Рейганом Договора о ликвидации ракет средней и меньшей дальности – первого соглашения, которое фактически сокращает мировые арсеналы ядерного оружия, – и выразить надежду на быструю разработку и заключение еще более далеко идущих соглашений по разоружению. С удовлетворением отмечая, что обращения Генеральной Ассамблеи к правительствам Соединенных Штатов Америки и Союза Советских Социалистических Республик, воплощающие волю мирового сообщества, способствовали возобладанию решимости и доброй воли над трудностями и препятствиями на пути к достижению этого исторического соглашения, мы вновь высказываемся за развитие широкого диалога о путях достижения всеобщего и полного разоружения и подтверждаем роль всех народов в деле обеспечения выживания нашей цивилизации.

#### ПУНКТ 3 ПОВЕСТКИ ДНЯ (продолжение)

ПОЛНОМОЧИЯ ПРЕДСТАВИТЕЛЕЙ НА СОРОК ВТОРОЙ СЕССИИ ГЕНЕРАЛЬНОЙ АССАМБЛЕИ: ВТОРОЙ ДОКЛАД КОМИТЕТА ПО ПРОВЕРКЕ ПОЛНОМОЧИЙ (A/42/630/Add.1)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Предлагаю членам обратиться к проекту резолюции, рекомендованному Комитетом по проверке полномочий в пункте 13 его второго доклада (A/42/630/Add.1).

Комитет по проверке полномочий принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/163).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас я предоставляю слово представителю Кубы, который желает разъяснить позицию своей делегации в отношении только что принятой резолюции.

Г-н МОРЕНО ФЕРНАНДЕС (Куба) (говорит по-испански): Делегация Кубы попросила слова по вопросу о втором докладе Комитета по проверке полномочий для того, чтобы официально заявить о том, что она делает оговорку по вопросу о полномочиях Гренады. Делегация Кубы считает, что нынешний режим в этой стране является результатом иностранной военной интервенции и, соответственно, не представляет интересов народа Гренады.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Я предоставляю слово представителю Гренады, который желает выступить в осуществление права на ответ.

**Г-н СТЭНИСЛОС** (Гренада) (говорит по-английски): Если бы сделанное представителем Кубы заявление не находилось в столь сильном противоречии с правдой относительно положения в нашей стране, я, скорее всего, просто презрительно проигнорировал бы его. Однако в данных обстоятельствах я должен отметить, что в ходе проведенных в нашей стране 4 декабря 1984 года общих выборов народ Гренады продемонстрировал, что он удовлетворен результатами всего того, что предшествовало выборам и что он, соответственно, удовлетворен результатами выборов.

Все, что я хотел бы сказать представителю Кубы, заключается в следующем:

"... И что ты смотришь на сучок в глазе брата твоего, а бревна в твоём глазе не чувствуешь?" (Библия, от Матфея; 8:3)

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 3 повестки дня.

**ПУНКТЫ 12 И 82 (продолжение), А ТАКЖЕ 83-86 ПОВЕСТКИ ДНЯ**

**ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Части I-III) (A/42/820 и Add.1 и 2)**

**РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ ЭКОНОМИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть I) (A/42/821)**

**a) ТОРГОВЛЯ И РАЗВИТИЕ**

**i) ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть II) (A/42/821/Add.1)**

**ii) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/42/855)**

**b) ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ОСНОВНОЙ НОВОЙ ПРОГРАММЫ ДЕЙСТВИЙ НА 80-Е ГОДЫ В ПОЛЬЗУ НАИМЕНЕЕ РАЗВИТЫХ СТРАН**

**i) ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть III) (A/42/821/Add.2)**

**ii) ДОКЛАД ПЯТОГО КОМИТЕТА (A/42/856)**

**c) ЭФФЕКТИВНАЯ МОБИЛИЗАЦИЯ И ВОВЛЕЧЕНИЕ ЖЕНЩИН В ПРОЦЕСС РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть IV) (A/42/821/Add.3)**

**d) ЭКОНОМИЧЕСКОЕ И ТЕХНИЧЕСКОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО МЕЖДУ РАЗВИВАЮЩИМИСЯ СТРАНАМИ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть V) (A/42/821/Add.4)**

**e) ОКРУЖАЮЩАЯ СРЕДА: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть VI) (A/42/821/Add.5)**

- f) ОПУСТЫНИВАНИЕ И ЗАСУХА: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть VII) (A/42/821/Add.6)
- g) НАСЕЛЕННЫЕ ПУНКТЫ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть VIII) (A/42/821/Add.7)
- h) НАУКА И ТЕХНИКА В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть IX) (A/42/821/Add.8)
- i) НОВЫЙ МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГУМАННЫЙ ПОРЯДОК: МОРАЛЬНЫЕ АСПЕКТЫ РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть X) (A/42/821/Add.9)
- j) ПРЕДЛОЖЕНИЯ, НЕ КАСАЮЩИЕСЯ КАКОГО-ЛИБО КОНКРЕТНОГО ПОДПУНКТА: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (Часть XI) (A/42/821/Add.10)

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/42/822)

ПОДГОТОВКА КАДРОВ И НАУЧНЫЕ ИССЛЕДОВАНИЯ: УЧЕБНЫЙ И НАУЧНО-ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКИЙ ИНСТИТУТ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/42/823)

КРИЗИС ВНЕШНЕЙ ЗАДОЛЖЕННОСТИ И РАЗВИТИЕ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/42/824)

СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПРОГРАММЫ ЭКОНОМИЧЕСКОЙ ПОМОЩИ: ДОКЛАД ВТОРОГО КОМИТЕТА (A/42/796)

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Прошу Докладчика Второго комитета г-на Сайеда Моджтаба Арасту (Исламская Республика Иран) представить доклады Второго комитета в одном выступлении.

Г-н АРАСТУ (Исламская Республика Иран), Докладчик, Второй комитет (говорит по-английски): Я имею честь представить доклады Второго комитета по различным пунктам повестки дня, переданным Генеральной Ассамблеей на рассмотрение нашего Комитета.

По пункту 12 повестки дня, озаглавленному "Доклад Экономического и Социального Совета", Второй комитет в документах A/42/820 и Add.1 и 2 рекомендует к принятию девять проектов резолюций и семь проектов решений. Все проекты, кроме трех, были приняты без голосования.

Перед тем, как перейти к следующему пункту повестки дня, я хотел бы внести некоторые исправления в документ A/42/820/Add.2. Во-первых, на странице 25 английского варианта в пункте 3 слово "Decade" должно быть изменено на слово "decade", начинающееся с маленькой буквы "d", а в пункте 4 английского варианта слово "decade" должно начинаться с заглавной буквы "D". На странице 26 в пункте 7 в первой строке вместо слова "for" должно быть "in the". На странице 28 этого же документа в первом пункте французского варианта слова "resolution 1980/57" должны быть изменены на "resolution 1980/67".

Что касается пункта 82 повестки дня, озаглавленного "Развитие и международное экономическое сотрудничество", подпунктов a-1, Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в документе A/42/821 и Add.1-10 принять 24 проекта резолюций и восемь проектов решений. За исключением пяти проектов предложений по подпункту 82a, озаглавленному "Торговля и развитие", содержащихся в документе A/42/821/Add.1, все проекты предложений были одобрены без голосования.

Что касается доклада, содержащегося в документе A/42/821/Add.6 по пункту 82f, то во французском варианте в пункте 4 проекта резолюции I вместо слов "Конференция министров" следует читать "Конференции министров", как в английском варианте.

По пункту 83 повестки дня, озаглавленному "Оперативная деятельность в целях развития", Комитет в документе A/42/822 рекомендует к принятию один проект резолюции и один проект решения. Оба проекта предложений были приняты без голосования.

Что касается пункта 84 повестки дня, озаглавленного "Подготовка кадров и научные исследования", Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции под названием "Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций", который содержится в пункте 14 его доклада (A/42/823). Проект резолюции был также принят без голосования.

(Г-н Арасту, Докладчик,  
Второй комитет)

Относительно пункта 85 повестки дня, озаглавленного "Кризис внешней задолженности и развитие", Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее в документе A/42/824 принять проект резолюции под названием "Углубление международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности", который в Комитете был принят без голосования. В связи с этим проектом резолюции я хотел бы обратить внимание Ассамблеи на пункт 11 доклада.

По этому пункту повестки дня к принятию Ассамблеей также рекомендуется и проект решения, который был принят без голосования.

И наконец, по пункту 86 повестки дня, озаглавленному "Специальные программы экономической помощи", в докладе Второго комитета в документе A/42/796 содержатся семь проектов резолюций, рекомендуемых к принятию Генеральной Ассамблеей. Кроме проекта резолюции III под названием "Специальная помощь "прифронтовым" государствам", все проекты резолюций были приняты без голосования.

Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы воспользоваться этой возможностью для того, чтобы поблагодарить всех членов Второго комитета за их содействие работе Комитета, а также воздать должное Председателю Комитета и его двум заместителям за их усилия по успешному завершению работы Комитета.

Я также благодарен персоналу Секретариата за оказанную им помощь.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Если не поступит никаких предложений в соответствии с правилом 66 правил процедуры, то я буду считать, что Генеральная Ассамблея постановляет не обсуждать доклады Второго комитета, которые ей сегодня представлены.

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Таким образом, заявления будут ограничены объяснением мотивов голосования. Позиции делегаций относительно различных рекомендаций Второго комитета были ясно изложены в Комитете и отражены в соответствующих официальных отчетах.

Я хотел бы напомнить членам Ассамблеи, что в пункте 7 своего решения 34/401 Генеральная Ассамблея постановила, что:

"Если один и тот же проект резолюции рассматривается в одном из главных комитетов и на пленарных заседаниях, делегации, по возможности, выступают по мотивам голосования только один раз, то есть либо в Комитете, либо на пленарном заседании, если голосование делегации на пленарном заседании не отличается от ее голосования в Комитете".

(Председатель)

Сейчас я предлагаю членам обратиться к докладу Второго комитета (A/42/820 и Add.1 и 2) по пункту 12 повестки дня, касающемуся доклада Экономического и Социального Совета.

Сначала мы рассмотрим часть I доклада Второго комитета (A/42/820). Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению часть I доклада?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций и двум проектам решений, содержащимся в пунктах 21 и 22 соответственно части II доклада (A/42/820/Add.1).

В пункте 21 Второй комитет рекомендует сначала принять проект резолюции I, озаглавленный "Целевое задание по взносам в Мировую продовольственную программу на период 1989-1990 годов". Второй комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект резолюции I?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/164).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Ассамблея примет решение по проекту резолюции II, озаглавленному "Международная экономическая безопасность". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая



Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Бельгия, Франция, Израиль, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Канада, Чили, Китай, Кот-д'Ивуар, Дания, Финляндия, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Либерия, Норвегия, Сьерра-Леоне, Испания, Швеция, Того, Турция.

Проект резолюции II принимается 119 голосами против 10 при 20 воздержавшихся (резолюция 42/165)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас Ассамблея рассмотрит два проекта решений, рекомендованных Вторым комитетом в пункте 22 части II его доклада (A/42/820/Add.1).

Проект решения I, озаглавленный "Включение Бирмы в список наименее развитых стран", рекомендуется Вторым комитетом для принятия Ассамблеей.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять его?

Проект решения I принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения II озаглавлен "Чистая передача ресурсов из развивающихся стран в развитие". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

---

\* Впоследствии делегация Судана сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Франция, Германия, Федеративная Республика, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Дания, Финляндия, Греция, Исландия, Ирландия, Испания, Швеция.

Проект решения II принимается 133 голосами против 13 при 7 воздержавшихся\*

---

\* Впоследствии делегация Судана сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Ассамблея примет решение по шести проектам резолюций и шести проектам решений, содержащимся в пунктах 49 и 50 части III доклада Второго комитета (документ A/42/820/Add.2).

В пункте 49 Второй комитет рекомендует сначала принять проект резолюции I, озаглавленный "Помощь палестинскому народу". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции I принимается 152 голосами против 2 (резолюция 42/166)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции II озаглавлен "Всемирная туристская организация". Второй комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/167).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции III озаглавлен "Сороковая годовщина Всемирной организации здравоохранения". Второй комитет принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 42/168).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции IV озаглавлен "Международное десятилетие по уменьшению опасности стихийных бедствий". Этот проект резолюции был также принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 42/169).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции V озаглавлен "Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях". Второй комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции V принимается (резолюция 42/170).

---

\* Впоследствии делегация Судана сообщила в Секретариат, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции VI озаглавлен "Руководящие принципы в отношении международных десятилетий". Второй комитет принял его без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 42/171).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас Ассамблея рассмотрит шесть проектов решений, рекомендованных Вторым комитетом в пункте 50 его доклада.

Проект решения I озаглавлен "Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения: изменение названия".

Второй комитет принял этот проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения I принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас мы переходим к проекту решения II, который касается углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях.

Как представители помнят, на 93-м пленарном заседании в ходе обсуждения доклада Третьего комитета по пункту 12 повестки дня Ассамблея постановила отложить рассмотрение аналогичного проекта решения, рекомендованного Третьим комитетом, с тем чтобы можно было объединить его с проектом решения, рассматриваемым Ассамблеей сейчас, в единый текст.

С этой целью я предлагаю объединить два текста таким образом, чтобы рассматриваемый нами проект решения гласил следующее:

"Генеральная Ассамблея просит все вспомогательные органы Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета в экономическом и социальном секторах, которые еще не сделали этого, представить свои мнения и предложения Специальной комиссии Экономического и Социального Совета по проведению углубленного исследования структуры и функций межправительственного механизма Организации Объединенных Наций в экономической и социальной областях в соответствии с решением 1987/112 Экономического и Социального Совета от 6 февраля 1987 года".

Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять это решение?

Проект решения II с внесенными в него устными поправками принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения III озаглавлен "Осуществление раздела II приложения к резолюции 32/197 Генеральной Ассамблеи о перестройке экономического и социального секторов системы Организации Объединенных Наций".

Второй комитет принял этот проект решения без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения III принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения IV озаглавлен "Доклад Генерального секретаря о ходе осуществления резолюции 41/201 Генеральной Ассамблеи".

Этот проект решения был также принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения IV принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Далее Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения V, озаглавленный "Документы, относящиеся к докладу Экономического и Социального Совета".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект решения?

Проект решения V принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Наконец, Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения VI, озаглавленный "Двухгодичная программа работы Второго комитета на 1988-1989 годы".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект решения?

Проект решения VI принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Я предоставляю слово тем представителям, которые хотели бы выступить по мотивам голосования.

Г-н СТЕБЕЛЬСКИЙ (Польша): Я имею честь выступать от имени делегаций Белорусской Советской Социалистической Республики, Народной Республики Болгарии, Венгерской Народной Республики, Германской Демократической Республики, Монгольской Народной Республики, Союза Советских Социалистических Республик, Украинской Советской Социалистической Республики, Чехословацкой Социалистической Республики и моей делегации - Польской Народной Республики. Делегации, от имени которых я выступаю, хотели бы выразить удовлетворение по поводу принятия резолюции "Международная экономическая безопасность", содержащейся в докладе Второго комитета,

(Г-н Стебельский, Польша)

документа A/42/820/Add.1. Мы рассматриваем ее принятие как важный шаг вперед в деле развития конструктивного диалога и сотрудничества с целью поиска путей активизации экономической деятельности ООН и ее системы, выполнения принятых и согласования новых решений в этой области в интересах всех государств, особенно развивающихся.

Принятая резолюция нацеливает всех нас на конкретные, ориентированные на практические результаты коллективные действия по достижению этих целей. Работа над данной резолюцией на нынешней сессии отчетливо показала, что дискуссия по концепции международной экономической безопасности помогла всем странам лучше понять не только особенности позиций друг друга, но и общность интересов всех участников мирового хозяйства в обеспечении предсказуемого равноправного и стабильного характера международных экономических отношений, в совместном решении глобальных экономических проблем, более эффективном использовании потенциала многосторонних организаций для продвижения к новому более справедливому экономическому порядку.

(Г-н Стебельский, Польша)

Принятие резолюций по международной экономической безопасности будет способствовать усилиям по укреплению доверия между государствами в международных экономических отношениях и сделает возможным проведение в рамках Организации Объединенных Наций подлинно универсального диалога по экономическим проблемам. С помощью такого диалога станет возможно решить стоящую перед международным сообществом задачу, вытекающую из взаимозависимости всех частей мировой экономики, и существующие в ней многочисленные проблемы. Социалистические страны примут активное участие в усилиях по осуществлению только что принятой резолюции, по расширению консенсуса относительно путей и средств укрепления деятельности Организации Объединенных Наций в области международной экономики на благо всех государств по обеспечению большей степени их взаимодействия и сотрудничества в решении других острейших международных экономических проблем.

Г-н ЛУКАС (Гайана) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы объяснить свое голосование по проекту резолюции II в документе A/42/820/Add.1, озаглавленному "Международная экономическая безопасность", только что принятому Генеральной Ассамблеей.

Отчет покажет, что моя делегация голосовала за резолюцию, озаглавленную "Международная экономическая безопасность". Мы сделали это, поскольку события на международной арене свидетельствуют о том, что существует необходимость вновь рассмотреть концепцию безопасности и ее предпосылки. Безопасность заключается не только в военных и политических элементах, но также должна иметь экономические и социальные аспекты. Надлежащее и четкое определение экономических элементов содействовало бы пересмотру всей концепции безопасности. Мы понимаем, что эта резолюция направлена на разъяснение экономических аспектов концепции.

По мнению моей делегации, предложения, содержащиеся в пункте 6 постановляющей части резолюции, могли бы содействовать таким усилиям. Идея использования видных деятелей неоднократно выдвигалась в других случаях, и мы не сомневаемся, что такое использование содействовало бы достижению цели этой резолюции. Мы считаем, что процесс выбора видных деятелей является важным и мы надеемся, что с правительствами будут проведены консультации в отношении выбора таких деятелей.



Г-н ФААБОРГ-АНДЕРСЕН (Дания) (говорит по-английски): Двенадцать государств – членов Европейского сообщества с удовлетворением присоединились к принятию без голосования проекта резолюции V "Осуществление резолюции 41/213 Генеральной Ассамблеи в экономической и социальной областях" в документе A/42/820/Add.2. Однако я хотел бы официально заявить, что, по нашему мнению, принятому разделению обязанностей в Генеральной Ассамблее более соответствовало бы, если бы проект резолюции был представлен в Пятом комитете, поскольку резолюция 41/213 входит в сферу компетенции этого Комитета.

В заключение сообщество приветствует тот факт, что в резолюции подчеркивается необходимость продолжать полное осуществление всех аспектов резолюции 41/213.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Мы завершили рассмотрение пункта 12 повестки дня.

Теперь мы переходим к докладу Второго комитета (A/42/821) по пункту 82 повестки дня, озаглавленному "Развитие и международное экономическое сотрудничество".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению этот доклад?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас я предлагаю перейти к рассмотрению доклада Второго комитета (A/42/821/Add.1) по подпункту a пункта 82 повестки дня, касающемуся торговли и развития.

Сначала Ассамблея примет решение по пяти проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 44 его доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Международный кодекс поведения в области передачи технологии". Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/172).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь мы переходим к проекту резолюции II, который озаглавлен "Экономические меры как средство политического и экономического принуждения в отношении развивающихся стран". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральнаяафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против:

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались:

Коморские Острова, Кот-д'Ивуар, Греция, Испания, Турция.

Проект резолюции II принимается 128 голосами против 21 при 5 воздержавшихся

(резолюция 42/173)\*.

---

\* Впоследствии делегация Гондураса информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за, делегация Гамбии намеревалась воздержаться.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь переходим к проекту резолюции III, озаглавленному "Специальные меры, касающиеся конкретных потребностей и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заведении голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции III принимается 152 голосами против 1 (резолюция 42/174)\*.

---

\* Впоследствии делегация Ботсваны информировала Секретариат о том, что она намеревалась проголосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции IV "Седьмая сессия Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию". Второй комитет принял проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 42/175).

Г-н ДАЙКМАНН (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Я прошу прощения, что возвращаюсь к проекту резолюции III. Насколько я понял – я думаю, что и другие делегации поняли так же, – что по пункту 1 этого проекта резолюции будет проведено раздельное голосование.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Просьбы о проведении раздельного голосования не было.

Г-н ДАСГУПТА (Индия) (говорит по-английски): Как и делегация Федеративной Республики Германии, моя делегация считала, что будет проведено раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III "Конкретные действия, касающиеся особых потребностей и проблем развивающихся стран, не имеющих выхода к морю". Моя делегация хотела бы заявить, что в случае проведения раздельного голосования по этому пункту она воздержалась бы.

Г-н ХАРРИСОН (Соединенное Королевство) (говорит по-английски): Как и делегации Федеративной Республики Германии и Индии, моя делегация считала, что по пункту 1 проекта резолюции III будет проведено раздельное голосование. Если бы такое голосование состоялось, моя делегация воздержалась бы.

Г-жа ДУЭНЬЯС ДЕ ВИСТ (Эквадор) (говорит по-испански): Как и другие делегации, выступавшие до меня, моя делегация полагала, что по пункту 1 проекта резолюции III будет проведено раздельное голосование. Прошлый раз, когда мы голосовали по этому проекту резолюции, моя делегация проголосовала против. Если бы по пункту 1 проводилось раздельное голосование в этом году, моя делегация воздержалась бы.

Г-н ДАЙКМАНН (Федеративная Республика Германии) (говорит по-английски): Если бы было раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III, моя делегация воздержалась бы.

Г-н УМЕР (Пакистан) (говорит по-английски): У моей делегации также сложилось впечатление, что по пункту 1 проекта резолюции III будет проведено раздельное голосование. Если бы оно было проведено, моя делегация воздержалась бы.

Г-н МОХАМЕД (Сомали) (говорит по-английски): Как и у других делегаций, выступавших до меня, у нас тоже сложилось впечатление, что по пункту 1 проекта резолюции III будет проведено раздельное голосование. Если бы оно состоялось, моя делегация воздержалась бы.

Г-н ФАЛЬ (Сенегал) (говорит по-французски): Как и другие делегации, моя делегация считала, что мы проведем раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III. Если бы такое голосование было, моя делегация воздержалась бы.

Г-н АРНУСС (Сирийская Арабская Республика) (говорит по-арабски): Как и другие делегации, выступавшие до меня, моя делегация воздержалась бы при раздельном голосовании по пункту 1 проекта резолюции III, поскольку позиция моей страны в отношении Конвенции по морскому праву не изменилась.

Г-н АЛПТУНА (Турция) (говорит по-английски): Как и другие делегации, моя делегация воздержалась бы при раздельном голосовании, если бы оно было проведено по пункту 1 проекта резолюции III.

Г-н АРАСТУ (Исламская Республика Иран) (говорит по-английски): Если бы было раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III, моя делегация воздержалась бы.

Г-н БАМБА (Кот-д'Ивуар) (говорит по-французски): Как и только что выступившие делегации, моя делегация хотела бы заявить, что воздержалась бы при голосовании, если бы оно проводилось по пункту 1 проекта резолюции III, как мы поступили и при голосовании во Втором комитете.

Г-н ДИ АЛМЕЙДА (Ангола) (говорит по-английски): Как и другие только что выступившие делегации, моя делегация воздержалась бы при голосовании по пункту 1 проекта резолюции III.

Г-н УЛЬД ЧИКХ ЭЛЬ ГАУТЕ (Мавритания) (говорит по-французски): Если бы было раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III, моя делегация, как и другие делегации, воздержалась бы, как делали мы это всегда.

Г-жа ШАХИН (Египет) (говорит по-английски): Моя делегация тоже воздержалась бы при раздельном голосовании по пункту 1 проекта резолюции III.

Г-н СЕКА (Гамбия) (говорит по-английски): Моя делегация также хотела бы заявить о своей позиции по пункту 1 проекта резолюции III. Если бы было проведено голосование по этому пункту, она воздержалась бы.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): Моя делегация в таком же положении: если бы было раздельное голосование по пункту 1 проекта резолюции III, она воздержалась бы.

Г-н ДИНУ (Румыния) (говорит по-английски): Если бы было проведено раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части, то мы воздержались бы.

Г-н АЛЬ-ЗАДГАЛИ (Оман) (говорит по-арабски): Если бы было проведено раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части, то мы воздержались бы.

Г-н САЛИШ (Мозамбик) (говорит по-английски): Если бы было проведено раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части, то мы воздержались бы.

Г-н КАКПО ТОЗО (Бенин) (говорит по-французски): Если бы было проведено раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части, то мы воздержались бы.

Г-н БАЛЕ (Конго) (говорит по-французски): Если бы было проведено раздельное голосование по пункту 1 постановляющей части, то мы воздержались бы.

Г-н ДОСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по английски): Насколько поняла моя делегация, нам было предложено проголосовать по этому пункту. Однако, поскольку проводилось не заносимое в отчет о заседании голосование, моя делегация хотела бы официально заявить, что мы проголосовали бы против этого пункта.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас мы переходим к проекту резолюции V, озаглавленному "Торговое эмбарго против Никарагуа". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Барбадос, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Китай, Колумбия, Конго, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Доминиканская Республика, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальта, Мексика, Монголия, Мозамбик, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигерия, Норвегия, Пакистан, Панама, Перу, Филиппины, Польша, Румыния, Сан-Томе и Принсипи, Сейшельские Острова, Соломоновы Острова, Испания, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Тринидад и Тобаго, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль, Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Антигуа и Барбуда, Бахрейн, Бангладеш, Бельгия, Бруней Даруссалам, Канада, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Франция, Гамбия, Германии, Федеративная Республика, Гренада, Гондурас, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Люксембург, Мавритания, Непал, Нидерланды, Нигер, Оман, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Португалия, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Саудовская Аравия, Сенегал, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Шри-Ланка, Того, Тунис, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект резолюции V принимается 94 голосами против 2 при 48 воздержавшихся (резолюция 42/176)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: А сейчас я предлагаю представителям перейти к рассмотрению пяти проектов решений, рекомендованных Вторым комитетом в пункте 45 его доклада (A/42/821/Add.1).

Проект решения I озаглавлен "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект решения?

Проект решения I принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения II озаглавлен "Сырьевые товары и протекционизм и структурная перестройка".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект решения?

Проект решения II принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения III озаглавлен "Международная конференция по валютно-финансовым средствам на цели развития".

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея принимает этот проект решения?

Проект решения III принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения IV озаглавлен "Международная конференция по валютно-финансовым вопросам".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

---

\* Позднее делегации Белиза и Эквадора информировали Секретариат, что они намеревались голосовать за.



**Голосовали за:**

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Биссау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Израиль, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали против:**

Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Италия, Япония, Люксембург, Нидерланды, Португалия, Испания, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

**Воздержались:**

Финляндия, Ливан, Норвегия, Швеция, Турция.

**Проект решения IV принимается 132 голосами против 18 при 5 воздержавшихся\*.**

---

\* Позднее делегации Ливана и Судана информировали Секретариат, что они намеревались голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: проект решения V озаглавлен "Подготовка кратких отчетов для седьмой сессии Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию".

Доклад Пятого комитета о последствиях этого проекта решения для бюджета по программам издан в качестве документа A/42/855.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Австралия, Австрия, Бельгия, Канада, Дания, Франция, Германии, Федеративная Республика, Греция, Исландия, Ирландия, Израиль, Италия, Япония, Ливан, Люксембург, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Проект решения V принимается 131 голосом против 1 при 22 воздержавшихся\*.

---

\* Позднее делегации Ливана и Судана информировали Секретариат, что они намеревались голосовать за.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** Мы закончили рассмотрение подпункта a пункта 82 повестки дня.

Сейчас Ассамблея перейдет к докладу Второго комитета (A/42/821/Add.2) по подпункту b пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Осуществление Основной новой программы действий на 80-е годы в пользу наименее развитых стран".

В пункте 11 своего доклада Второй комитет рекомендует принять проект резолюции, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по наименее развитым странам".

Доклад Пятого комитета о последствиях этого проекта резолюции для бюджета по программам издан в качестве документа A/42/856.

Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея также желает принять его без голосования?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/177).

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** На этом мы завершили рассмотрение подпункта b пункта 82 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу Второго комитета (A/42/821/Add.3) по подпункту c пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Эффективная мобилизация и вовлечение женщин в процесс развития".

Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 7 доклада Второго комитета. Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/178).

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ:** На этом мы завершаем рассмотрение подпункта c пункта 82 повестки дня.

Сейчас Ассамблея перейдет к докладу Второго комитета (A/42/821/Add.4) по подпункту d пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Экономическое и техническое сотрудничество между развивающимися странами".

Сейчас Ассамблея примет решение по трем проектам резолюций, содержащимся в пункте 15 доклада.

Проект резолюции I, озаглавленный "Укрепление и совершенствование межправительственных мероприятий по разработке программ технического сотрудничества между развивающимися странами", был принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять его?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/179).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции II озаглавлен "Техническое сотрудничество между развивающимися странами". Второй комитет принял проект резолюции II без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/180).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции III озаглавлен "Сотрудничество между Организацией Объединенных Наций и Конференцией по координации экономического развития юга Африки". Второй комитет также принял проект резолюции III без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 42/181).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: На этом мы завершили рассмотрение подпункта d пункта 82 повестки дня.

Сейчас я предлагаю членам Ассамблеи перейти к рассмотрению доклада Второго комитета (A/42/821/Add.5) по подпункту e пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Окружающая среда".

Сейчас Ассамблея примет решение по шести проектам резолюций и двум проектам решений Второго комитета, содержащимся соответственно в пунктах 37 и 38 его доклада.

Проект резолюции I относится к вопросу об охране озонового слоя. Второй комитет принял проект резолюции I без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/182).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции II касается незаконного оборота токсичных и опасных продуктов и отходов. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект резолюции. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять этот проект резолюции?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/183).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь Ассамблея перейдет к проекту резолюции III, который касается международного сотрудничества в области окружающей среды. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования по проекту резолюции III.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская

Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Соединенные Штаты Америки, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Израиль.

Проект резолюции III принимается 149 голосами против 1 (резолюция 42/184)\*.

---

\* Впоследствии делегации Судана и Туниса сообщили Секретариату, что они намеревались голосовать за проект резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции IV касается "Двухгодичного цикла сессий Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде". Второй комитет принял проект резолюции IV без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции IV принимается (резолюция 42/185).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь мы переходим к следующему проекту резолюции, проекту резолюции V, касающемуся "Экологической перспективы на период до 2000 года и далее". Он был принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает принять проект резолюции V?

Проект резолюции V принимается (резолюция 42/186).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции VI, касающийся доклада Международной комиссии по окружающей среде и развитию, был также принят Вторым комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять его?

Проект резолюции VI принимается (резолюция 42/187).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Сейчас мы переходим к двум проектам решений, содержащимся в пункте 38 доклада Второго комитета (A/42/821/Add.5).

Проект решения I касается международной экологической безопасности. Второй комитет рекомендует принять этот проект решения. Могу ли я, таким образом, считать, что Генеральная Ассамблея принимает проект решения?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект решения II касается "Рассмотрения вопроса о присоединении государств – членов Организации Объединенных Наций к Конвенции об оперативном оповещении о ядерной аварии, Вена, 1986 год, и к Конвенции о помощи в случае ядерной аварии или радиационной аварийной ситуации, Вена, 1986 год".

Второй комитет принял этот проект решения без голосования. Могу ли я, таким образом, считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения II принимается\*.

---

\* Г-н Яковивиц де Зегед (Нидерланды), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить по мотивам голосования.

Г-н ХАРАН (Израиль) (говорит по-английски): Делегация Израиля просила о проведении голосования по проекту резолюции III, содержащемуся в документе A/42/821/Add.5, касающемуся окружающей среды и, в частности, озаглавленному "Международное сотрудничество в области окружающей среды". Она также голосовала против этого проекта резолюции. Причиной для этого послужило следующее.

Пункт 1 постановляющей части этого проекта резолюции с удовлетворением принимает к сведению доклад Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде о работе ее четырнадцатой сессии и "одобряет изложенные в нем решения в том виде, в котором они были приняты".

Среди решений, принятых Советом управляющих ЮНЕП, есть решение 14/11, озаглавленное "Положение в отношении окружающей среды на оккупированных палестинских и других арабских территориях". Состояние окружающей среды в мире опасное и состояние окружающей среды в районах конфронтации серьезно. Однако, несмотря на тот факт, что число районов конфронтации велико - слишком велико, чтобы перечислять их здесь на Ассамблее, - только один из них был специально выделен для конкретного решения. Это - практика, с которой мы не можем безмолвно согласиться, и мы должны настаивать, чтобы ни один орган Организации Объединенных Наций не использовался для ведения войны против Израиля.

Именно поэтому делегация Израиля просила о проведении голосования по этому проекту резолюции и голосовала против него.

Г-н ГРЕГОРИ (Канада) (говорит по-английски): В Комитете моя делегация приветствовала тот факт, что был достигнут консенсус по проекту резолюции III, если учитывать ту важность, которую придает этому вопросу наша делегация. Поэтому моя делегация поистине сожалеет, что на пленарном заседании поступила просьба о проведении голосования по этому проекту резолюции.



(Г-н Грегори, Канада)

Проект резолюции был предметом оживленных неофициальных консультаций в Комитете, проводившихся в духе сотрудничества. Мы надеемся, что вопрос, вынесенный на это голосование, в будущем может быть решен с помощью этого процесса, когда мы будем рассматривать важную проблему окружающей среды в следующем двухгодичном периоде.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): На этом мы завершаем рассмотрение подпункта e пункта 82 повестки дня.

(Председатель)

Сейчас Ассамблея перейдет к докладу Второго комитета по подпункту г пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Опустынивание и засуха" (A/42/821/Add.6).

Ассамблея сейчас примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 12 его доклада.

Проект резолюции I озаглавлен "Страны, пострадавшие от опустынивания и засухи в Африке". Второй комитет принял данный проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/188).

Проект резолюции II, содержащий части A-D, озаглавлен "План действий по борьбе с опустыниванием". Он был принят Комитетом без голосования. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/189).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение подпункта г пункта 82 повестки дня.

Теперь Ассамблея рассмотрит доклад Второго Комитета по подпункту д пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Населенные пункты" (A/42/821/Add.7).

Ассамблея примет решение по двум проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 9 его доклада.

Проект резолюции I касается условий жизни народа Палестины на оккупированных палестинских территориях. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау,

Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакситан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Киттс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Воздержались: Того.

Проект резолюции I принимается 151 голосом против 1 при 1 воздержавшемся (резолюция 42/190)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В том же пункте Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект резолюции II, касающийся глобальной стратегии в области жилья до 2000 года.

Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/191).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение подпункта г пункта 82 повестки дня.

---

\* Впоследствии делегация Израиля проинформировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать "против".

(Председатель)

Сейчас я хотел бы предложить членам обратиться к докладу Второго комитета по подпункту h пункта 82 повестки дня, озаглавленному "Наука и техника в целях развития" (A/42/821/Add.8).

Теперь Ассамблея примет решение по содержащимся в этом документе рекомендациям Второго Комитета

В пункте 7 доклада Второй комитет рекомендует для принятия проект резолюции, касающийся десятой годовщины принятия Венской программы действий по науке и технике в целях развития.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект резолюции?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/192).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение подпункта h пункта 82 повестки дня.

Сейчас Ассамблея обратится к докладу Второго комитета по подпункту i пункта 82, озаглавленному "Новый гуманный порядок: моральные аспекты развития" (A/42/821/Add.9).

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять к сведению этот доклад?

Предложение принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Мы завершили рассмотрение подпункта i пункта 82 повестки дня.

Сейчас Ассамблея перейдет к докладу Второго комитета, затрагивающему предложения, не касающиеся какого-либо конкретного подпункта пункта 82 повестки дня (A/42/821/Add.10).

Сейчас Ассамблея примет решение по рекомендациям Второго комитета, содержащимся в пунктах 16 и 17 его доклада.

Сначала мы обратимся к трем проектам резолюций, содержащимся в пункте 16 доклада Второго комитета.

Проект резолюции I касается подготовки новой международной стратегии развития на четвертое Десятилетие развития Организации Объединенных Наций.

Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции I принимается (резолюция 42/193).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции II озаглавлен "Фонд Рауля Пребиша". Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции II принимается (резолюция 42/194).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Проект резолюции III касается последствий недавних резких колебаний на международных финансовых и фондовых биржах и воздействия этих колебаний на развитие развивающихся стран.

Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции III принимается (резолюция 42/195).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Затем мы переходим к проекту решения, содержащемуся в пункте 17 доклада Второго комитета.

Этот проект решения по вопросу о документах, касающихся развития и международного экономического сотрудничества, был принят Вторым комитетом. Могу ли я считать, что Ассамблея желает поступить так же?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предоставляю слово представителям, желающим разъяснить свои позиции в отношении только что принятых резолюций и решений.

Г-н ДОСОН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Соединенные Штаты с удовлетворением поддержали резолюцию, озаглавленную "Международное сотрудничество в области окружающей среды", которая была проектом резолюции III по подпункту по окружающей среде. Резолюция рассматривает аспекты окружающей среды, которые имеют большое значение для всех нас. В принципе мы считаем, что эта резолюция достаточно хорошо отражает прогресс, достигнутый за прошедшие два года в результате деятельности Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде (ЮНЕП) и всего международного сообщества в целом в решении важных международных проблем, касающихся окружающей среды.

Однако я вынужден указать на то, что в пункте 1 постановляющей части этой резолюции поддерживаются решения, принятые Советом управляющих ЮНЕП на его четырнадцатой сессии. Делегация Соединенных Штатов участвовала в поименном голосовании по решению 14/11, озаглавленному "Состояние окружающей среды на оккупированных палестинских и других арабских территориях", и высказала решительное возражение против того, чтобы в работу технического органа Организации Объединенных Наций привносился крайне политизированный элемент. Таким образом, Соединенные Штаты не поддержали все проекты резолюции, принятые на четырнадцатой сессии, и хотели бы сейчас подтвердить свое возражение против привнесения противоречивого и не имеющего никакого отношения вопроса в работу технического органа системы Организации Объединенных Наций.

Соединенные Штаты с удовлетворением отмечают, что резолюция отражает серьезный прогресс, достигнутый за последние два года в результате деятельности ЮНЕП и всего международного сообщества в целом в решении важных международных проблем, касающихся окружающей среды. Однако Соединенные Штаты хотели бы привлечь внимание к пункту 76 главы 2 документа ЮНЕП GC.14/26. В этом пункте говорится об оговорках, высказанных делегацией Соединенных Штатов в отношении решения 14/27 Совета управляющих по вопросу об экологически безопасном использовании химических веществ. Соединенные Штаты сохраняют эти оговорки, касающиеся уместности, жизнеспособности и необходимости системы предварительного обоснованного согласия в связи с международной передачей химических веществ. В любом случае, мы твердо придерживаемся мнения, что было бы преждевременным рассматривать этот вопрос до тех

(Г-н Досон, Соединенные Штаты)

пор, пока не будет накоплен достаточный опыт в деле осуществления Лондонских руководящих принципов обмена информацией, одобренных Советом управляющих в июне прошлого года.

Кроме того, что касается резолюции под названием "Доклад Международной комиссии по окружающей среде и развитию", которая была проектом резолюции VI по подпункту об окружающей среде, то Соединенные Штаты с удовлетворением присоединились к консенсусу, принявшему эту резолюцию. Мы благодарны Комиссии за разработку многочисленных полезных стратегий по решению основных вопросов, касающихся окружающей среды и развития, с которыми сталкиваются все страны сегодня. Мы согласны со многими заключениями Комиссии, особенно с признанием ею важной взаимосвязи между экономическим ростом и защитой окружающей среды, хотя мы не согласны с некоторыми другими выводами, содержащимися в этом докладе. Мы готовы сотрудничать с другими странами, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде и другими органами в деле обеспечения стабильного развития в мире.

Г-н АГИЛАР ХЕХТ (Гватемала) (говорит по-испански): От имени Группы 77 я хотел бы заявить, что мы с большим удовлетворением восприняли принятие проекта резолюции III в документе A/42/821/Add.10, озаглавленном "Последствия недавних резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах и воздействие этих колебаний на развитие развивающихся стран". Это является еще одним доказательством того, что международное сообщество, и в частности Группа 77, глубоко обеспокоены в связи с резкими колебаниями и возможными негативными последствиями на экономическую стабильность, рост и международную торговлю, особенно негативными последствиями для развития развивающихся стран.

Мы считаем, что осуществление полностью этой резолюции является крайне важным, с тем чтобы дать возможность Организации Объединенных Наций добиться осуществления ее целей, в частности, чтобы она могла заранее предвидеть и сообщать о возможных негативных последствиях для роста и развития развивающихся стран резких колебаний на международных финансовых рынках и фондовых биржах.

Мы считаем, что доклад, который должен быть подготовлен Генеральным секретарем, должен быть более всеохватывающим и должен рассматривать риски, связанные с усилением мирового спада и увеличением нестабильности мировых рынков.

(Г-н Агилар Хехт, Гватемала)

Мы считаем, что развитые страны должны ориентировать свою финансовую и валютную политику на цели роста, уменьшения действительных процентных ставок и препятствовать установлению протекционистских барьеров.

Мы убеждены в том, что необходимо, чтобы Организация Объединенных Наций и Совет по торговле и развитию Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию приступили к скорейшему рассмотрению этого вопроса. Совет по торговле и развитию мог бы рассмотреть этот вопрос на предстоящей весной 1988 года сессии, а затем этот вопрос мог бы стать предметом обсуждения Экономического и Социального Совета и Генеральной Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом мы завершили рассмотрение пункта 82 повестки дня.

Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Второго комитета (A/42/822) по пункту 83 повестки дня, озаглавленному "Оперативная деятельность в целях развития".

Теперь Ассамблея примет решение по рекомендациям Второго комитета, содержащимся в пунктах 13 и 14 его доклада (A/42/822). Проект резолюции, содержащийся в пункте 13, озаглавлен "Оперативная деятельность в целях развития". Второй комитет принял этот проект резолюции без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/196).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): В пункте 14 своего доклада Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять проект решения, озаглавленный "Оперативная деятельность в целях развития". Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять этот проект решения?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово представителю Соединенных Штатов Америки, который пожелал разъяснить свою позицию по только что принятой резолюции.



Г-н КАХИЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Моя делегация согласилась присоединиться к консенсусу по этой резолюции, поскольку моя страна в течение длительного периода времени поддерживает оперативную деятельность системы Организации Объединенных Наций в целях содействия развитию. Однако мы хотели бы официально заявить о ряде беспокоящих нас моментах. Во-первых, мы не согласны с целями официальной помощи на цели развития, как об этом говорится в Международной стратегии развития, и не можем согласиться с определением какого-либо четкого объема, кроме как исключительно четких обязательств, оговоренных с отдельными развивающимися странами или международными учреждениями. Мы считаем, что широкие цели четко не отражают фактический объем или масштабы ресурсов, которые были бы необходимы развивающимся странам.

Однако мы поддерживаем концепцию добровольных взносов на оперативную деятельность в рамках системы Организации Объединенных Наций.

Во-вторых, мы поддерживаем идею увеличения предоставления безвозмездных средств, но мы хотели бы подчеркнуть, что увеличенные безвозмездные средства должны в первую очередь направляться в наименее развитые страны.

В-третьих, эта резолюция, призывая к значительному и действительному увеличению ресурсов на концессионной основе, не признает значительный рост ресурсов, предоставленных на концессионной основе, который имел место в прошлом году, включая MAP-VIII и пятое пополнение ресурсов Фонда развития Африки, и не подчеркивает соответствующим образом ответственность всех сторон, занятых в процессе развития.

И наконец, мы не считаем, что выделение одного специализированного учреждения Организации Объединенных Наций для проведения тщательного анализа, как об этом говорится в пункте 18 резолюции, будет содействовать улучшению оперативной деятельности в целях развития. Помимо этого, мы хотели бы высказаться за более широкий обмен мнениями между всеми заинтересованными сторонами, включая специализированные учреждения, до подготовки и внесения резолюции.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, Ассамблея завершила рассмотрение пункта 83 повестки дня.

Сейчас я предлагаю Ассамблее обратить внимание на доклад Второго комитета (A/42/823) по пункту 84 повестки дня, озаглавленному "Подготовка кадров и научные исследования: Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций".

Ассамблея примет решение по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 14 доклада Второго комитета.

Второй комитет принял проект резолюции, озаглавленный "Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций" без голосования. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает поступить так же?

Проект резолюции принимается (резолюция 42/197).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Таким образом, мы завершили рассмотрение пункта 84 повестки дня.

Сейчас мы переходим к докладу Второго комитета (A/42/824) по пункту 85 повестки дня, озаглавленному "Кризис внешней задолженности и развитие".

(Председатель)

Сначала Ассамблея примет решение по проекту резолюции, содержащемуся в пункте 13 доклада, озаглавленному "Содействие международному сотрудничеству в области проблем внешней задолженности".

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции принимается 154 голосами против 1 (резолюция 42/198).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я предлагаю представителям обратиться к проекту решения, рекомендованному Вторым комитетом в пункте 14 его доклада и озаглавленному "Кризис внешней задолженности и развитие".

Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять этот проект решения. Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять его?

Проект решения принимается.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставлю слово представителям, которые хотят выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н ПИЛБИМ (Австралия) (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея только что приняла вторую всеобъемлющую резолюцию по важному вопросу о задолженности и развитии. Моя делегация принимала активное участие на всех этапах обсуждения вопроса о задолженности и развитии в этом форуме, и мы искренне выражаем сожаление, что в этом году, как и в 1986, когда Ассамблея приняла свою историческую резолюцию 41/202, не удалось добиться принятия этой резолюции консенсусом.

Резолюция, которую мы только что приняли, не сбалансирована таким образом, как этого нам хотелось бы, однако это прагматическое усилие, направленное на то, чтобы вплотную подойти к решению проблемы задолженности. В частности, мы приветствуем признание в пунктах 5, 6 и 7 постановляющей части реальности экономической взаимозависимости, признание в пункте 9 постановляющей части важной, нужной и необходимой роли многосторонних международных финансовых учреждений и признание в пункте 16 постановляющей части важности расширения и либерализации международной торговли как средства преодоления проблем внешней задолженности развивающихся стран. Мы, в частности, отмечаем упор, который сделан в пункте 16 постановляющей части, на важность строгого соблюдения обязательств о невведении новых и сокращении существующих торговых ограничений для укрепления открытой и либерализованной торговой системы.

Принятие такой резолюции по столь сложному, противоречивому и быстроизменяющемуся положению делает честь Второму комитету и неустанным усилиям тех, кто составлял и обсуждал многочисленные тексты, которые предшествовали той

(Г-н Пилбим, Австралия)

резолюции, которую мы только что приняли, особенно усилиям заместителя Председателя Комитета г-на Шабана. Мы пользуемся этой возможностью, чтобы официально поблагодарить его.

Г-н АГИЛАР ХЕХТ (Гватемала) (говорит по-испански): Мне предоставлена честь изложить позицию Группы 77 по проекту резолюции, который содержится в документе A/42/824 и который озаглавлен "Углубление международного сотрудничества в связи с проблемами внешней задолженности". К сожалению, не удалось принять этот проект резолюции без голосования. Вызывает сожаление тот факт, что по такому вопросу, как вопрос о внешней задолженности, который требует первоочередного внимания для его решения, не удалось достигнуть консенсуса.

Для Группы 77 особенно важно, чтобы Организация заняла эффективную позицию по этому вопросу и с помощью обмена мнениями и серьезных переговоров приняла соответствующую стратегию для окончательного решения проблемы внешней задолженности – проблемы, которая особенно касается развивающихся стран, – и тем самым сделала возможным устойчивое экономическое развитие.

Текст, который был принят сегодня, – это компромиссный текст, который явился результатом интенсивных переговоров, в которых, как мы с сожалением отмечаем, не участвовала одна делегация. В связи с тем, что страна, которую представляет эта делегация, имеет большой экономический вес и влияние на мировую экономику, было бы желательно, чтобы она присоединилась к принятию резолюции.

Мы приветствуем общее согласие международного сообщества найти окончательное решение проблемы кризиса внешней задолженности. Однако мы выражаем сожаление, что гибкость, проявленная Группой 77, не привела к принятию этого проекта резолюции без голосования.

Мы уверены, что сегодняшнее голосование не является отступлением от прогресса, достигнутого в этом и прошлом году по вопросу о внешней задолженности. Мы надеемся, что в будущем будет проявлено более позитивное отношение со стороны всех стран.

Я хотел бы подчеркнуть, что основополагающая позиция Группы 77 по вопросу о внешней задолженности остается неизменной. Она содержится в документе, представленном Второму комитету на сорок первой сессии под индексом A/C.2/41/L.55. В этом году этот документ был опубликован под индексом A/C.2/42/L.9 и озаглавлен "Кризис внешней задолженности и развитие". Имеется еще один документ,

(Г-н Агилар Хехт, Гватемала)

представленный в этом году под индексом A/C.2/42/L.20, который озаглавлен "Углубление международного сотрудничества в связи с проблемой внешней задолженности между развивающимися и развитыми странами, многосторонними финансовыми учреждениями и коммерческими банками". Оба эти документа сохраняют свою действенность и силу. И именно поэтому Группа 77 хотела бы, чтобы они по-прежнему являлись предметом обсуждения.

(Г-н Агилар Хехт, Гватемала)

Группа 77 в соответствии с пунктом 3 постановляющей части хотела бы подчеркнуть, что для достижения прочного, равноправного и взаимовыгодного решения проблем задолженности развивающиеся страны-должники и развитые страны-кредиторы, а также международные частные и многосторонние финансовые институты должны активизировать свою работу в целях разработки стратегии, ориентированной на обеспечение высоких темпов роста путем постоянного диалога и в духе совместной ответственности. Также необходимо подчеркнуть, что требуются усилия по осуществлению структурных изменений со стороны всех стран, как об этом говорится в пункте 5 постановляющей части. Мы считаем, что развитые страны, которые оказывают значительное влияние на мировую экономику и создание условий для оказания содействия росту и развитию развивающихся стран, несут особую ответственность.

Как указано в пункте 9 постановляющей части, мы признаем компетентность финансовых многосторонних учреждений. Но тем не менее необходимо подчеркнуть, что деятельность этих учреждений не соответствует серьезному характеру кризиса внешней задолженности, и эта ситуация еще более ухудшилась в развивающихся странах с 1982 года.

В свете пункта 10 постановляющей части крайне важно, чтобы правительства развитых стран поощряли свои коммерческие банки осуществлять гибкое сотрудничество с развивающимися странами-должниками в целях поиска прочного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран, в частности, на основе взаимоприемлемых мер с целью сокращения бремени задолженности этих стран на основе взаимной ответственности.

В заключение мы хотели бы подчеркнуть важность, которую Группа 77 придает пункту 18 постановляющей части, и особенно личному участию Генерального секретаря, который должен проводить консультации с соответствующими органами и видными деятелями. Эти видные деятели должны пользоваться заслуженным авторитетом и влиянием на международное общественное мнение, а также на процесс принятия решений как на национальном, так и на региональном и международном уровнях, и в их число должны входить главы государств и правительств, главы многосторонних организаций и учреждений, известные научные деятели, участвующие в выработке международной экономической политики.

(Г-н Агилар Хехт, Гватемала)

Этот доклад, которому Группа 77 придает крайне важное значение, должен внести существенный вклад в поиск прочного равноправного и взаимовыгодного решения проблемы внешней задолженности развивающихся стран.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Ассамблея завершила рассмотрение пункта 85 повестки дня.

Сейчас Ассамблея рассмотрит доклад Второго комитета (A/42/796) по пункту 86 повестки дня, озаглавленному "Специальные программы экономической помощи".

Теперь Ассамблея примет решение по семи проектам резолюций, рекомендованным Вторым комитетом в пункте 31 его доклада.

Проект резолюции I касается помощи в целях восстановления и развития Ливана. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам,



Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции I принимается 152 голосами против 1 (резолюция 42/199)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции II касается специальной помощи Чаду.

Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам,

---

\* Позднее делегация Марокко информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.

Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции II принимается 150 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 42/200)\*.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Теперь мы переходим к проекту резолюции III, который касается специальной помощи "прифронтовым" государствам. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко,

---

\* Позднее делегация Марокко информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.

Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Никто не голосовал пртив.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции III принимается 154 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 42/201).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: Проект резолюции IV касается специальной помощи Мальдивским Островам для ликвидации последствий стихийного бедствия и укрепления их береговых защитных сооружений. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

**Голосовали за:**

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

**Голосовали против:** Никто не голосовал против.

**Воздержались:** Соединенные Штаты Америки.

**Проект резолюции IV принимается 153 голосами при 1 воздержавшемся, при этом никто не голосовал против (резолюция 42/202)\*.**

---

\* Позднее делегация Союза Советских Социалистических Республик информировала Секретариат о том, что она намеревалась голосовать за.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции V, озаглавленному "Помощь Сальвадору". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции V принимается 154 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 42/203).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции VI, озаглавленному "Специальная экономическая помощь Центральной Америке". Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование:

Голосовали за: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бардабос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Никто не голосовал против.

Воздержались: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции VI принимается 154 голосами при 1 воздержавшемся, причем никто не голосовал против (резолюция 42/204).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас мы приступим к голосованию по проекту резолюции VII, озаглавленному "Помощь Бенину, Гамбии, Демократическому Йемену, Джибути, Мадагаскару, Никарагуа, Центральноафриканской Республике и Эквадору". Поступила просьба о проведении раздельного голосования по 6, 7, 9, 10, 11, 12, 13, 14 и 15 пунктам преамбулы. Есть ли какие-либо возражения в связи с этой просьбой?

Г-н УДОВЕНКО (Украинская Советская Социалистическая Республика): Проект резолюции VII был принят во Втором комитете без голосования. Об этом упоминается в пункте 29 доклада Второго комитета, который сейчас находится на нашем рассмотрении. Прежде чем этот проект резолюции был принят, ему предшествовала большая работа во главе с заместителем Председателя Комитета г-ном Гайентааном (Нидерланды). Проект резолюции, рассматриваемый Ассамблеей, является результатом рассмотрения его положений, которое проходило в духе диалога и сотрудничества.

Моя делегация в соответствии с правилом 89 правил процедуры возражает против раздельного голосования по этому проекту резолюции, я предлагаю поставить мое предложение на голосование.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Генеральная Ассамблея только что выслушала возражение против проведения раздельного голосования. В соответствии с правилом 89 правил процедуры, которое гласит:

"... В случае возражений против требования о раздельном голосовании это требование ставится на голосование. Разрешение высказаться относительно требования о раздельном голосовании предоставляется только двум ораторам, поддерживающим его и двум ораторам, возражающим против него ...".

В соответствии с этим правилом я спрашиваю, желает ли кто-либо из членов выступить в отношении требования о раздельном голосовании.

Г-н АЛЬ-АЛЬФИ (Демократический Йемен) (говорит по-английски): Моя делегация хотела бы поддержать предложение, сделанное представителем Украинской ССР.

Г-н АГИЛАР-ХЕХТ (Гватемала) (говорит по-испански): Председатель Второго комитета совершенно правильно заметил несколько минут назад. Проект резолюции был принят консенсусом после длительных переговоров, и мы должны поступить так же, как и во Втором комитете. Проект резолюции должен быть принят без голосования. Мы поддерживаем предложение.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Мы выслушали двух ораторов, выступивших в поддержку предложения. Желает ли кто-либо выступить против предложения?

**Г-н КАХИШ** (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Проект резолюции содержит призыв к оказанию помощи, выдвинутый различными странами. Моя делегация проявляет различный подход к разным странам. Поэтому голосование по каждому пункту позволит нам отразить этот различный подход.

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Больше нет представителей, желающих выступить против предложения. Мы заслушали двух ораторов в поддержку предложения и одного против него.

**Г-н МОШЕР** (Австралия) (говорит по-английски): Г-н Председатель, я хотел бы получить разъяснения. Насколько я понимаю, правило 89 говорит о том, что, если поступило предложение о раздельном голосовании, которое, как я понимаю, поступило от Соединенных Штатов, это предложение должно ставиться на голосование. Мы будем голосовать по просьбе Соединенных Штатов или же мы будем голосовать по предложению Украинской ССР?

**ПРЕДСЕДАТЕЛЬ** (говорит по-английски): Мы будем голосовать по предложению о раздельном голосовании по просьбе Соединенных Штатов. Поэтому сейчас Ассамблея будет голосовать по предложению о проведении раздельного голосования, выдвинутому Соединенными Штатами.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за: Австралия, Канада, Ирландия, Израиль, Новая Зеландия, Соединенные Штаты Америки.

Голосовали против: Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Бардабос, Бенин, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Болгария, Буркина-Фасо, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократический Йемен, Джибути, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Индия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ямайка, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Мадагаскар, Малави, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Мозамбик,



Никарагуа, Нигер, Нигерия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Соломоновы Острова, Сомали, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Сирийская Арабская Республика, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Воздержались:

Австрия, Бельгия, Бруней Даруссалам, Бирма, Дания, Доминиканская Республика, Финляндия, Франция, Германии, Федеративная Республика, Исландия, Италия, Япония, Люксембург, Мали, Непал, Нидерланды, Норвегия, Португалия, Испания, Швеция, Турция, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии.

Предложение о проведении раздельного голосования отклоняется 113 голосами против 6 при 22 воздержавшихся.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас Ассамблея приступит к голосованию по проекту резолюции VII. Поступила просьба о проведении заносимого в отчет о заседании голосования.

Проводится заносимое в отчет о заседании голосование.

Голосовали за:

Афганистан, Албания, Алжир, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Австралия, Австрия, Багамские Острова, Бахрейн, Бангладеш, Барбадос, Бельгия, Бенин, Бутан, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней Даруссалам, Болгария, Буркина-Фасо, Бирма, Бурунди, Белорусская Советская Социалистическая Республика, Камерун, Канада, Кабо-Верде, Центральноафриканская Республика, Чад, Чили, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Кипр, Чехословакия, Демократическая Кампучия, Демократический Йемен, Дания, Джибути, Доминиканская Республика, Эквадор, Египет, Сальвадор, Экваториальная Гвинея, Эфиопия, Фиджи, Финляндия, Франция, Габон, Гамбия, Германская Демократическая Республика, Германии, Федеративная Республика, Гана, Греция, Гренада, Гватемала, Гвинея, Гвинея-Бисау, Гайана, Гаити, Гондурас, Венгрия, Исландия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирак, Ирландия, Израиль, Италия, Ямайка, Япония, Иордания, Кения, Кувейт, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Лесото, Либерия, Ливийская Арабская Джамахирия, Люксембург, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мальдивские Острова, Мали, Мальта, Мавритания, Маврикий, Мексика, Монголия, Марокко, Мозамбик,

Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Никарагуа, Нигер, Нигерия, Норвегия, Оман, Пакистан, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Филиппины, Польша, Португалия, Катар, Румыния, Руанда, Сент-Китс и Невис, Сент-Люсия, Сент-Винсент и Гренадины, Самоа, Сан-Томе и Принсипи, Саудовская Аравия, Сенегал, Сейшельские Острова, Сьерра-Леоне, Сингапур, Соломоновы Острова, Сомали, Испания, Шри-Ланка, Суринам, Свазиленд, Швеция, Сирийская Арабская Республика, Таиланд, Того, Тринидад и Тобаго, Тунис, Турция, Уганда, Украинская Советская Социалистическая Республика, Союз Советских Социалистических Республик, Объединенные Арабские Эмираты, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Объединенная Республика Танзания, Уругвай, Вануату, Венесуэла, Вьетнам, Йемен, Югославия, Заир, Замбия, Зимбабве.

Голосовали против: Соединенные Штаты Америки.

Проект резолюции VII принимается 154 голосами против 1 (резолюция 42/205).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Сейчас я предоставляю слово тем представителям, которые пожелали выступить с объяснением мотивов голосования.

Г-н КАХИЛЛ (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): Я хотел бы объяснить мотивы нашего голосования по проекту резолюции VII, содержащемуся в документе A/42/796. Моя делегация просила о проведении отдельного голосования по нескольким пунктам этого проекта резолюции. Если бы такое голосование было проведено, мы бы проголосовали следующим образом: мы воздержались бы по пункту 6 преамбулы; проголосовали бы против пунктов 7 и 9 преамбулы; воздержались бы по пунктам 10, 11, 12 и 13 преамбулы; проголосовали бы против пунктов 14 и 15 преамбулы и воздержались бы при голосовании по проекту резолюции в целом.

Г-н МЮЛЛЕР (Австралия) (говорит по-английски): В связи с этим я хотел бы выступить от имени своей делегации, а также от имени делегаций Канады и Новой Зеландии. Наши делегации проголосовали за процедурное предложение о проведении отдельного голосования по пяти пунктам преамбулы проекта резолюции VII, содержащегося в документе A/42/796. Мы поступили так потому, что твердо убеждены, что каждая делегация вправе представить Генеральной Ассамблее свою позицию в отношении принятия решений. Отказать делегации в праве просить проведения голосования по отдельным пунктам проекта резолюции — значит нарушить этот принцип и фактически отменить основные права делегации, что недопустимо.

Поэтому мы сожалеем о том, что Ассамблея проголосовала за отказ делегации в таком праве. Если бы по вышеназванным девяти пунктам преамбулы были проведены отдельные голосования, три делегации, от имени которых я выступаю, безусловно, проголосовали бы за все девять пунктов. Однако такое голосование было бы продиктовано вопросами сущности, затронутыми в этих пунктах.

Мы хотели бы официально заявить здесь о нашей озабоченности в связи с тем, что второй год подряд приходится вновь открывать текст, который был подробно обсужден в ходе неофициальных консультаций во Втором комитете и который впоследствии был принят в нем консенсусом. Мы считаем, что такой процесс не содействует работе данного органа или консультациям во Втором комитете.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ: На этом Ассамблея завершила рассмотрение пункта 86 повестки дня и всех докладов Второго комитета.

Заседание закрывается в 13 ч. 05 м.